





# 國際貨幣基金組織提警告

## 美財政赤字潛伏危機 不能無限期待外資

【美聯社華盛頓二十一日電】國際貨幣基金組織週三發表報告，警告美國財政赤字將成爲世界經濟的威脅。報告指出，美國政府必須採取措施，以減少赤字，否則將導致通貨膨脹和經濟不穩定。報告還指出，美國不能無限期待外資，以彌補赤字。報告建議，美國政府應採取措施，以減少赤字，並加強與國際社會的合作。

# 中國發馬克債券 迅即被認購一空

【路透社倫敦二十一日電】中國政府發行的馬克債券，在倫敦市場上被認購一空。這批債券的發行，旨在籌集資金，以支持中國的經濟建設。債券的認購情況非常熱烈，顯示出國際社會對中國經濟發展的信心。

# 美國高價品訂單 上月增加百分之

【美聯社華盛頓二十一日電】美國商務部週三公佈，三月份的高價品訂單增加了百分之。這顯示出美國經濟的復甦正在加速。高價品訂單的增加，通常被視爲經濟增長的先導指標。商務部官員表示，這將有助於刺激生產和就業。

# 襲突歐西向蘇設假了論討 計劃點六過通約北 量力衛防規常強增

【法新社巴黎二十一日電】法國政府週三公佈，將加強在北約條約下的防禦力量。法國政府表示，將增加在北約的軍事投入，以應對日益緊張的國際局勢。法國政府還表示，將加強與北約成員國的協調，以確保歐洲的安全。

# 戈爾巴喬夫夫人 公開露面

【美聯社莫斯科二十一日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫的夫人，週三在莫斯科公開露面。她的出現引起了媒體的廣泛關注。戈爾巴喬夫夫人表示，她將繼續支持丈夫的工作，並為蘇聯的繁榮昌盛貢獻力量。

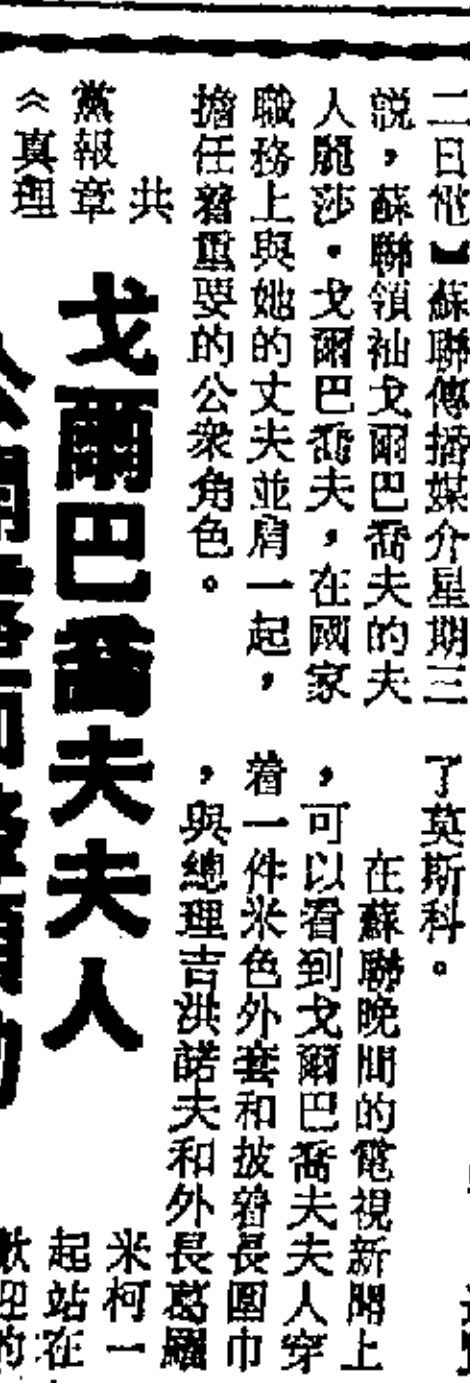
# 英責日設貿易壁壘 促以牙還牙限日貨

【路透社倫敦二十一日電】英國政府週三表示，將對日本的貿易壁壘採取報復措施。英國政府指出，日本在貿易方面設置了多項障礙，嚴重損害了英國的利益。英國政府表示，將採取對等的措施，以保護英國的貿易利益。

# 中國將聘請國外專家 協助管理好開放城市

【美聯社北京二十一日電】中國政府週三表示，將聘請國外專家，協助管理好開放城市。中國政府指出，開放城市的建設和管理需要大量的專業知識和技術。聘請國外專家，將有助於提高中國城市的管理水平，促進經濟的發展。

# 不丹景色



不丹是一個位於喜馬拉雅山脈南麓的小國。這裡的景色非常美麗，山巒疊嶂，森林茂密。不丹的傳統文化也非常獨特，吸引了大量的遊客前來旅遊。不丹政府致力於保護環境和傳統文化，使這裡成爲一個理想的旅遊勝地。

# 英責日設貿易壁壘 促以牙還牙限日貨

【路透社倫敦二十一日電】英國政府週三表示，將對日本的貿易壁壘採取報復措施。英國政府指出，日本在貿易方面設置了多項障礙，嚴重損害了英國的利益。英國政府表示，將採取對等的措施，以保護英國的貿易利益。

# 戈爾巴喬夫夫人 公開露面

【美聯社莫斯科二十一日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫的夫人，週三在莫斯科公開露面。她的出現引起了媒體的廣泛關注。戈爾巴喬夫夫人表示，她將繼續支持丈夫的工作，並為蘇聯的繁榮昌盛貢獻力量。

# 襲突歐西向蘇設假了論討 計劃點六過通約北 量力衛防規常強增

【法新社巴黎二十一日電】法國政府週三公佈，將加強在北約條約下的防禦力量。法國政府表示，將增加在北約的軍事投入，以應對日益緊張的國際局勢。法國政府還表示，將加強與北約成員國的協調，以確保歐洲的安全。

# 中國發馬克債券 迅即被認購一空

【路透社倫敦二十一日電】中國政府發行的馬克債券，在倫敦市場上被認購一空。這批債券的發行，旨在籌集資金，以支持中國的經濟建設。債券的認購情況非常熱烈，顯示出國際社會對中國經濟發展的信心。

# 美國高價品訂單 上月增加百分之

【美聯社華盛頓二十一日電】美國商務部週三公佈，三月份的高價品訂單增加了百分之。這顯示出美國經濟的復甦正在加速。高價品訂單的增加，通常被視爲經濟增長的先導指標。商務部官員表示，這將有助於刺激生產和就業。

# 襲突歐西向蘇設假了論討 計劃點六過通約北 量力衛防規常強增

【法新社巴黎二十一日電】法國政府週三公佈，將加強在北約條約下的防禦力量。法國政府表示，將增加在北約的軍事投入，以應對日益緊張的國際局勢。法國政府還表示，將加強與北約成員國的協調，以確保歐洲的安全。

# 澳門問題明年初正式談判

【路透社里斯本二十一日電】葡萄牙政府週三表示，將與中國政府就澳門問題進行正式談判。葡萄牙政府指出，澳門問題是兩國關係中的一個重要問題，雙方都致力於通過對話和協商解決問題。談判預計將於明年年初開始。

# 美鞋業陷困境 擬施配額限制

【美聯社華盛頓二十一日電】美國鞋業週三陷入困境，擬實施配額限制。由於國際貿易環境的變化，美國鞋業面臨著巨大的挑戰。鞋業協會表示，將採取配額限制措施，以保護美國鞋業的利益。政府也表示將考慮採取相關措施。

# 英支中文字研究 究研持支國英

【路透社倫敦二十一日電】英國政府週三表示，將支持中國文字研究。英國政府指出，中國文字是中華文化的重要組成部分，研究中國文字有助於促進中英文化交流。英國政府將撥款支持相關研究項目。

# 黎京又爆炸 死五十多人

【路透社貝魯特二十一日電】黎巴嫩首都貝魯特週三發生爆炸，造成五十多人死亡。爆炸發生在市中心的一個市場，當時正在舉行集會。爆炸威力巨大，造成嚴重的人員傷亡和財產損失。黎巴嫩政府已展開調查，並呼籲國際社會提供援助。

# 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】倫敦黃金市場週三收市，價格如下：倫敦黃金收市價為每盎司三百七十五點五鎊。紐約黃金收市價為每盎司三百七十五點五美元。金價在週三保持穩定，市場交投清淡。

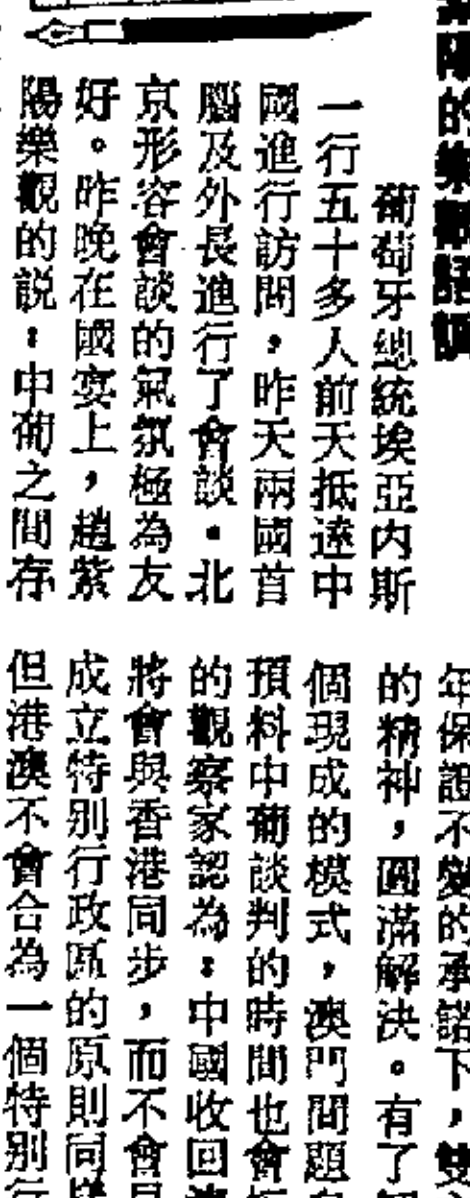
# 在「看大屋」和吃火腿蛋

在唐人街吃早餐，看大屋，吃火腿蛋，這是許多遊客在紐約的體驗。唐人街是紐約的一個重要景點，這裡有濃厚的中國文化氛圍。遊客們可以在這裡品嚐到正宗的中式早餐，並欣賞到當地的建築風格。

# 美鞋業陷困境 擬施配額限制

【美聯社華盛頓二十一日電】美國鞋業週三陷入困境，擬實施配額限制。由於國際貿易環境的變化，美國鞋業面臨著巨大的挑戰。鞋業協會表示，將採取配額限制措施，以保護美國鞋業的利益。政府也表示將考慮採取相關措施。

# 不丹景色



不丹是一個位於喜馬拉雅山脈南麓的小國。這裡的景色非常美麗，山巒疊嶂，森林茂密。不丹的傳統文化也非常獨特，吸引了大量的遊客前來旅遊。不丹政府致力於保護環境和傳統文化，使這裡成爲一個理想的旅遊勝地。

# 英支中文字研究 究研持支國英

【路透社倫敦二十一日電】英國政府週三表示，將支持中國文字研究。英國政府指出，中國文字是中華文化的重要組成部分，研究中國文字有助於促進中英文化交流。英國政府將撥款支持相關研究項目。

# 黎京又爆炸 死五十多人

【路透社貝魯特二十一日電】黎巴嫩首都貝魯特週三發生爆炸，造成五十多人死亡。爆炸發生在市中心的一個市場，當時正在舉行集會。爆炸威力巨大，造成嚴重的人員傷亡和財產損失。黎巴嫩政府已展開調查，並呼籲國際社會提供援助。

# 各地黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】倫敦黃金市場週三收市，價格如下：倫敦黃金收市價為每盎司三百七十五點五鎊。紐約黃金收市價為每盎司三百七十五點五美元。金價在週三保持穩定，市場交投清淡。

# 在「看大屋」和吃火腿蛋

在唐人街吃早餐，看大屋，吃火腿蛋，這是許多遊客在紐約的體驗。唐人街是紐約的一個重要景點，這裡有濃厚的中國文化氛圍。遊客們可以在這裡品嚐到正宗的中式早餐，並欣賞到當地的建築風格。

# 美鞋業陷困境 擬施配額限制

【美聯社華盛頓二十一日電】美國鞋業週三陷入困境，擬實施配額限制。由於國際貿易環境的變化，美國鞋業面臨著巨大的挑戰。鞋業協會表示，將採取配額限制措施，以保護美國鞋業的利益。政府也表示將考慮採取相關措施。

# 襲突歐西向蘇設假了論討 計劃點六過通約北 量力衛防規常強增

【法新社巴黎二十一日電】法國政府週三公佈，將加強在北約條約下的防禦力量。法國政府表示，將增加在北約的軍事投入，以應對日益緊張的國際局勢。法國政府還表示，將加強與北約成員國的協調，以確保歐洲的安全。



# 中國將聘請國外專家協助管理好開放城市

## 彭真田紀雲谷牧昨會見日關西商界人士

【本報訊】國務院副總理彭真、田紀雲、谷牧，昨日下午在人民大會堂會見了日本關西地區商界代表團。彭真在會見時，對日關西商界代表團來華訪問表示歡迎，並希望雙方在經貿、技術、管理等方面加強合作，共同發展。

# 左江崖岸神秘壁畫

## 專家在桂詳細考察

【本報訊】由中國社會科學院考古研究所、廣西壯族自治區博物館、桂林地區博物館組成的考察隊，日前在廣西左江崖岸發現了多處神秘的壁畫。專家們正在對這些壁畫進行詳細的考察和記錄。

# 成都舉行討論會

## 文壇四宿將作品

【本報訊】成都文壇四宿將——巴金、老舍、冰心、沈從文的作品，日前在成都舉行了一場討論會。與會專家學者對這四位文學巨匠的作品進行了深入探討，並對其文學成就給予了高度評價。

# 阿里離滬昨返國

## 實有手擊拳中讚

【本報訊】著名拳擊運動員阿里，日前離開上海返回祖國。他在離滬前曾與當地拳擊愛好者進行了親切交流，並對他們的支持表示感謝。

# 年周百世逝果雨

## 動活念紀有京北

【本報訊】著名作家雨果逝世一百週年紀念活動，日前在北京舉行。活動包括座談會、展覽等，旨在弘揚雨果的偉大精神，促進中外文化交流。

# 在重慶舉行

## 西南四省區商經濟協作

【本報訊】西南四省區（四川、雲南、貴州、廣西）商經濟協作會議，日前在重慶舉行。會議旨在加強四省區之間的經貿聯繫，促進區域經濟發展。

# 北京再致函多倫多

## 少講空話多做事

【本報訊】中國政府日前再次向多倫多政府致函，重申了中方在處理國際事務中的原則立場，並呼籲對方停止空談，採取實際行動。

# 中國最長隧道工程

## 豎井穿水幸無傷亡

【本報訊】中國最長隧道工程，日前在豎井施工中發生了一起重傷事故。幸而傷者無礙，工程進展也未受太大影響。目前，有關部門正對事故原因進行調查。

# 內河航運交通展

## 昨起在廣州舉行

【本報訊】全國內河航運交通展覽會，昨日在廣州隆重開幕。展覽會將展示我國內河航運的最新技術和發展成果，並促進航運業的交流與合作。

# 漢字信息處理方法

## 兩套訂為中國標準

【本報訊】有關漢字信息處理的兩套標準，日前被正式訂為中國標準。這將對我國的信息技術產業產生深遠影響，並促進漢字在國際範圍內的應用。

# 京抵丹卡爾皮

## 展裝時持主今

【本報訊】著名設計師卡爾皮，日前抵達北京，將主持一場服裝展覽。卡爾皮的作品風格獨特，深受時尚界關注，此次展覽將為我國時尚界帶來新的啟發。

# 薄一波呼籲全社會

## 齊關心下一代成長

【本報訊】薄一波日前呼籲全社會齊心協力，關心下一代的成長。他強調，青少年是國家的未來，社會各界應共同努力，為他們創造良好的成長環境。

# 京兩青年截遊客

## 強行兌換外匯券

【本報訊】日前，兩名北京青年在機場強行兌換外匯券，引發了社會關注。有關部門已介入調查，並將依法嚴懲違法行為，維護金融秩序。

# 許水德接楊金機

## 出任台北市市長

【本報訊】許水德日前接見楊金機，並任命其出任台北市市長。楊金機表示，將竭盡全力，為台北市民服務，推動城市發展。

# 職業乞丐

## 職業乞丐

【本報訊】有關職業乞丐的現象，日前引發了社會各界的廣泛討論。專家呼籲社會應加強對弱勢群體的救助，並通過法律手段規範乞討行為。

# 台灣十信醜聞案

## 兩高官稱受牽連

【本報訊】台灣十信醜聞案，日前牽連到兩名高層官員。有關方面正對此案進行深入調查，以釐清事實真相，並追究相關人員的責任。

# 全國十城市天氣預報

## 中央氣象台供稿

【本報訊】中央氣象台日前提供了全國十個主要城市的天氣預報。根據預報，未來幾天將有大雨，市民應做好防雨準備。

# 京抵丹卡爾皮

## 展裝時持主今

【本報訊】著名設計師卡爾皮，日前抵達北京，將主持一場服裝展覽。卡爾皮的作品風格獨特，深受時尚界關注，此次展覽將為我國時尚界帶來新的啟發。

# 薄一波呼籲全社會

## 齊關心下一代成長

【本報訊】薄一波日前呼籲全社會齊心協力，關心下一代的成長。他強調，青少年是國家的未來，社會各界應共同努力，為他們創造良好的成長環境。

# 京兩青年截遊客

## 強行兌換外匯券

【本報訊】日前，兩名北京青年在機場強行兌換外匯券，引發了社會關注。有關部門已介入調查，並將依法嚴懲違法行為，維護金融秩序。

# 許水德接楊金機

## 出任台北市市長

【本報訊】許水德日前接見楊金機，並任命其出任台北市市長。楊金機表示，將竭盡全力，為台北市民服務，推動城市發展。

# 職業乞丐

## 職業乞丐

【本報訊】有關職業乞丐的現象，日前引發了社會各界的廣泛討論。專家呼籲社會應加強對弱勢群體的救助，並通過法律手段規範乞討行為。



# 不良刊物的界定

本報訊：香港社會各界，對不良刊物的界定，一直存在爭議。最近，有團體向政府提出建議，要求政府制定一套明確的標準，以界定不良刊物。該團體指出，不良刊物不僅對青少年的身心健康造成威脅，也對社會風氣產生負面影響。他們建議，政府應成立一個專責機構，負責審核和監管不良刊物，並對違規者進行嚴厲處罰。目前，政府尚未對此作出回應。

# 九倉泊車服務受歡迎

本報訊：九倉泊車服務自推出以來，深受市民歡迎。該服務提供多種泊車方案，包括短期、長期及月租泊車，並設有專門的泊車位，方便顧客存取車輛。九倉表示，將繼續擴大服務範圍，為更多市民提供便利。目前，該服務已在多個地點設有泊車位，預計未來將進一步增加。

# 要需加增益日運貨地內與應適

## 元港億兩資投潤華

### 庫倉頭碼建灣沙長

【本報訊】華潤（集團）有限公司昨日宣佈，將在香港沙頭角興建一個大型貨倉，投資額達兩億元。該貨倉將由華潤與香港政府合作興建，預計將於明年動工，並於兩年內建成。該貨倉的興建，將有助於提升沙頭角的物流能力，並為當地創造就業機會。華潤表示，該貨倉將採用最先進的物流技術，以滿足日益增長的貨運需求。

# 起重機突斷臂倒塌

## 港島大坑地盤發生嚴重意外

### 三工人被壓至重傷

【本報訊】香港大坑地盤昨日發生一起嚴重的意外，一輛起重機在吊運貨物時，突然斷臂倒塌，壓傷了三名工人。據悉，意外發生在下午三時左右，當時起重機正在吊運一個大型貨物。由於操作失當，起重機的吊臂突然斷裂，導致貨物墜落，壓傷了正在現場工作的三名工人。目前，傷者已被送往醫院救治，情況穩定。警方已展開調查，以確定意外的原因。

# 三工人被壓至重傷

【本報訊】昨日發生在香港大坑地盤的意外，導致三名工人受傷。據悉，這三名工人分別為一名司機和兩名助手。他們在操作起重機時，由於溝通不暢，導致起重機斷臂倒塌。目前，這三名工人已被送往醫院救治，其中一人傷勢較重，仍在觀察中。警方已對現場進行了封鎖，並展開調查。

# 大美驚發現骸骨

【本報訊】日前，在法國巴黎郊區發現了一具骸骨。據悉，這具骸骨是在進行建築工程時被發現的。警方隨即展開調查，並對骸骨進行了初步鑑定。初步鑑定顯示，這具骸骨屬於一名成年男性，死於暴力傷亡。警方目前正在尋找目擊者，並對現場進行進一步調查，以確定這起命案的真相。

# 吊機斷臂倒塌傷人

【本報訊】昨日發生在香港大坑地盤的意外，導致三名工人受傷。據悉，這三名工人分別為一名司機和兩名助手。他們在操作起重機時，由於溝通不暢，導致起重機斷臂倒塌。目前，這三名工人已被送往醫院救治，其中一人傷勢較重，仍在觀察中。警方已對現場進行了封鎖，並展開調查。

# 「安子介寫字機」面世

【本報訊】「安子介寫字機」近日正式面世。這款寫字機是由著名設計師安子介設計的，具有獨特的造型和優良的性能。它採用了最先進的電子技術，能夠實現快速、準確的打字。此外，它還具有多種功能，如自動換行、自動換頁等，大大提升了打字效率。目前，該寫字機已在各大商場和文具店有售。

# 新華分社新聞部

【本報訊】新華分社新聞部近日遷至新址辦公。該部負責人表示，新址環境優美，設施齊全，將為新聞記者提供更好的工作環境。目前，該部已正式搬遷完畢，並開始正常辦公。該部將繼續關注社會新聞，為讀者提供及時、準確的新聞報導。

# 三刺刀與有懷來

【本報訊】日前，在法國巴黎郊區發現了一具骸骨。據悉，這具骸骨是在進行建築工程時被發現的。警方隨即展開調查，並對骸骨進行了初步鑑定。初步鑑定顯示，這具骸骨屬於一名成年男性，死於暴力傷亡。警方目前正在尋找目擊者，並對現場進行進一步調查，以確定這起命案的真相。

# 小姊妹失蹤三月

【本報訊】一名失蹤了三個月的小姊妹，近日被警方尋回。據悉，這名小姊妹是在去年三月失蹤的，當時她只有幾歲大。警方在接到報案後，展開了大規模的尋人行動。經過三個月的艱辛尋找，警方最終在郊區的一處荒涼之地找到了她。目前，小姊妹已被接回家中，情況良好。

# 少年遭利刀斬傷

【本報訊】日前，一名少年在街頭被利刀斬傷。據悉，這名少年是在下午四時左右被砍傷的。當時，他正走在街上，突然遭到一名陌生人的襲擊。該名男子手持利刀，向少年的腹部和手臂連砍數刀。少年受傷後，被路人送往醫院救治。警方已展開調查，並對現場進行了封鎖。

# HONDA FAX 2000

## 手提圖文電話傳真機

操作方便：只需把有線之傳真機與無線之手提圖文電話機連接，即可使用。此機具有多種功能，如自動換行、自動換頁等，大大提升了打字效率。此外，它還具有多種功能，如自動換行、自動換頁等，大大提升了打字效率。

歡迎國內機構、港澳商界洽談  
總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司  
九龍彌敦道808號電話：2221-4000 傳真：2221-4001  
電話：61645 WID H.K. 傳真：WID H.K. 電話：122-40604

# 香港之海

## 定期直航包機

五月廿九號星期二、日對開

CA335	航班號	CA336
五月廿九	五月廿九	五月廿九
五月廿九	五月廿九	五月廿九
五月廿九	五月廿九	五月廿九

歡迎定位 詳情向各大旅行社查詢

GD 廣東(香港)旅遊有限公司  
電話：5-497194 3-810311-6  
香港 海南 廣東  
電話：5-8914941  
海南中國旅行社 電話：22725  
海口市大同路17號

# 客貨車撞人再撞車

## 女子被捲入車底命垂危

【本報訊】昨日發生在香港大坑地盤的意外，導致三名工人受傷。據悉，這三名工人分別為一名司機和兩名助手。他們在操作起重機時，由於溝通不暢，導致起重機斷臂倒塌。目前，這三名工人已被送往醫院救治，其中一人傷勢較重，仍在觀察中。警方已對現場進行了封鎖，並展開調查。

# 冷庫·冷藏庫

【本報訊】冷庫·冷藏庫，為廣大客戶提供優質的冷藏服務。我們擁有先進的冷藏設備和專業的技術團隊，能夠為各種食品提供安全、可靠的冷藏服務。我們的服務範圍廣泛，覆蓋全港，歡迎各界人士垂詢。

# 冷庫·冷藏庫

【本報訊】冷庫·冷藏庫，為廣大客戶提供優質的冷藏服務。我們擁有先進的冷藏設備和專業的技術團隊，能夠為各種食品提供安全、可靠的冷藏服務。我們的服務範圍廣泛，覆蓋全港，歡迎各界人士垂詢。















### 英御用大律師申請執業 港大律師公會四庭反對

#### 羅時時聆雙方理由後批准兩人申請

【本報訊】兩名英國御用大律師，因受聘來港，替一宗案情複雜的商業性民事訴訟出庭，他們向高等法院申請執業，港大律師公會四庭反對。高等法院法官羅時時在聆訊後，批准兩名英國御用大律師申請執業，但要求他們在港期間，必須遵守港大律師公會的規章，並受其監督。

### 內地船員偷運中藥 五人在港入獄九月

#### 刑滿之後將全部遞解回內地

【本報訊】今年三月，水警總區在沙頭角一帶，拘獲五名內地船員，他們在船上偷運大量中藥，價值約十萬元。這五名船員分別被控以走私中藥罪名，經法院審判後，分別判處入獄九個月，刑滿之後將全部遞解回內地。

### 青年被控殺父

【本報訊】一名廿二歲男子，因被控殺父罪名，昨日在法院出庭。這名男子名叫張某，現年廿二歲，住沙頭角。他被控於去年十二月，在沙頭角一帶，將其父親殺死。張某在庭上辯稱，他是在自衛的情況下殺死其父的。

### 兩名車手溺死

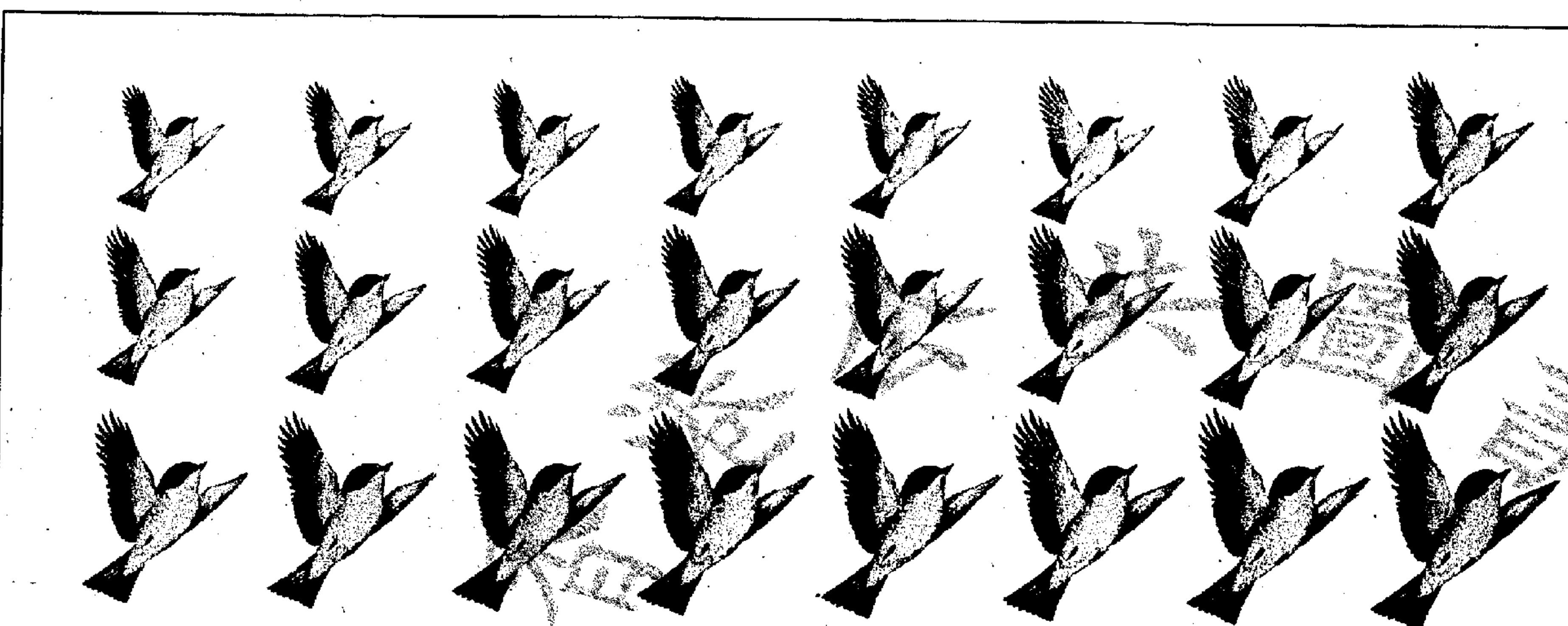
【本報訊】兩名車手，昨日在沙頭角一帶，因車禍溺死。這兩名車手分別為廿二歲的李某和廿三歲的王某。他們是在沙頭角一帶，因車禍墜入海中，經救起後，證實已無生命跡象。

### 毒販手段令人不寒而慄

【本報訊】一名毒販，昨日在沙頭角一帶，被警方拘獲。這名毒販名叫陳某，現年三十歲，住沙頭角。他被控以販運毒品罪名，警方在拘獲他時，在其身上搜獲大量毒品。陳某在庭上辯稱，他是在不知情的情況下被警方拘獲的。

### 足球表演賽今晚挑燈夜戰

【本報訊】今晚，沙頭角一帶，將舉行一場足球表演賽。這場比賽將在沙頭角體育館舉行，屆時將有兩支球隊進行對決。這場比賽將是一場挑燈夜戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。



## 萬能達世界首創 781級隨意放大/縮小 超越任何影印限制

萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，款款都可以為你提供781級放大/縮小影印選擇，變焦範圍由1.42倍至0.64倍，隨時讓你將正本進行放大或縮小影印至所需的尺寸，操作功能完全任你控制，超越一般影印機祇有幾種影印尺寸選擇的限制。例如：你可將細幼線條的機械圖進行局部放大影印，令線條顯現更清晰；或將尺寸過大的正本縮影至適當的尺寸以方便存入檔案或作電話傳真，放大縮小，悉隨尊意，方便快捷。萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，特有萬能達微型散粉運送器，確保影印效果更完美；此外，萬能達EP350Z、EP550Z及EP650Z更設有自動選擇放大/縮小比率及自動選擇適合紙張，使用簡易，性能可靠，最符合多間辦公室的任何影印需求。

欲進一步了解萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。

### 3-691280

● 黑、藍、紅三色影印選擇 ● 每分鐘影印15張(A4) ● 影印尺寸B4-A6(10" x 14" - 4 1/4" x 5 1/2") ● 可配ADF-11自動文件供應器及S-1011自動分類器使用	● 每分鐘影印25張(A4) ● 影印尺寸A3-A6(11" x 17" - 4 1/4" x 5 1/2") ● 可配ADF-11自動文件供應器及S-1011或S-2011自動分類器使用	● 每分鐘影印35張(A4) ● 影印尺寸A3-A6(11" x 17" - 4 1/4" x 5 1/2") ● 可配ADF-11自動文件供應器及S-2011自動分類器使用 ● 可配特大容量供紙盒C-1500	● 每分鐘影印45張(A4) ● 影印尺寸A3-A6(11" x 17" - 4 1/4" x 5 1/2") ● 備有上層、中層、低層及手動四種供紙方式 ● 可配ADF-11自動文件供應器及S-2011自動分類器使用 ● 可配特大容量供紙盒C-1500
--	--	--	---

### EP350Z/EP450Z/EP550Z/EP650Z

萬能達香港有限公司 九龍漆咸道南67-71號安年大廈地下 電話：3-676051 澳門服務站 澳門維多利亞大馬路65號E 電話：550088  
廣州市萬能達影印機維修站 廣州市人民路廣公街38號 電話：82203 昆明市工商聯經濟服務部 雲南路29號 電話：27096  
萬能達科技服務公司 上海市淮海中路377號 電話：281624(經理室) 261346(營業部) 電話：7869 上海  
國內用戶可在維修站以人民幣購買萬能達影印機消耗品或零件

### 菲島女來港賣淫 一男子涉嫌有關

【本報訊】一名菲島女子，涉嫌來港賣淫，昨日在沙頭角一帶，被警方拘獲。這名女子名叫李某，現年廿二歲，住沙頭角。她被控以賣淫罪名，警方在拘獲她時，在其身上搜獲大量現金。李某在庭上辯稱，她是在不知情的情況下被警方拘獲的。

### 兩男子追債施恐嚇 被告罪名成立各囚三年

【本報訊】兩名男子，因追債施恐嚇罪名成立，昨日在沙頭角一帶，被法院判處入獄三年。這兩名男子分別為廿二歲的李某和廿三歲的王某。他們是在沙頭角一帶，因追債施恐嚇罪名成立，經法院審判後，分別判處入獄三年。

### 水車屋內墮警 四三年八個月

【本報訊】一名警員，昨日在沙頭角一帶，因墮警罪名成立，昨日在沙頭角一帶，被法院判處入獄四三年八個月。這名警員名叫李某，現年廿二歲，住沙頭角。他被控以墮警罪名，經法院審判後，判處入獄四三年八個月。

### 男子被控殺母

【本報訊】一名男子，昨日在沙頭角一帶，被警方拘獲。這名男子名叫張某，現年廿二歲，住沙頭角。他被控以殺母罪名，警方在拘獲他時，在其身上搜獲大量現金。張某在庭上辯稱，他是在不知情的情況下被警方拘獲的。

### 亞洲學界足球賽

【本報訊】亞洲學界足球賽，昨日在沙頭角一帶，舉行開幕禮。這場比賽將在沙頭角體育館舉行，屆時將有兩支球隊進行對決。這場比賽將是一場挑燈夜戰，預計將吸引大量觀眾到場觀看。







片。當場  
，把照片  
且放大在  
裝置上。  
機進行無  
交給觀眾  
的，能夠  
三千乘三  
毫米掃描  
顯後都能







[illegible]







九二船期預告

船名	往來	日期	公司
HAYAKAWA MARU	日本	5月25日	公和
OSAKA BAY	日本	5月26日	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	5月26日	公和
SEXTUM	歐洲	5月26日	公和
MING LONGEVITY	歐洲	5月26日	公和
FALKENSTEIN	歐洲	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	歐洲	5月26日	公和
NL DELFT	歐洲	5月26日	公和
GU CHENG	歐洲	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	歐洲	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	歐洲	5月26日	公和
UNI FORWARD	歐洲	5月26日	公和
EAGLE	歐洲	5月26日	公和
EVER GENTLE	歐洲	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月26日	公和
BERLIN	歐洲	5月26日	公和
NL VAN NOORT	歐洲	5月26日	公和
OMEX PIONEER	歐洲	5月26日	公和
NIHON	歐洲	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	歐洲	5月26日	公和
KHUD REPIN	歐洲	5月26日	公和
HAI XING	歐洲	5月26日	公和
TOKYO BAY	歐洲	5月26日	公和
YUTONG	歐洲	5月26日	公和
EVER OASIS	歐洲	5月26日	公和
ERK	歐洲	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	5月26日	公和
DANAH	歐洲	5月26日	公和

出口船期預告

船名	往來	日期	公司
ALGALO	歐洲	5月26日	公和
OSAKA BAY	歐洲	5月26日	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	5月26日	公和
SEXTUM	歐洲	5月26日	公和
MING LONGEVITY	歐洲	5月26日	公和
FALKENSTEIN	歐洲	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	歐洲	5月26日	公和
NL DELFT	歐洲	5月26日	公和
GU CHENG	歐洲	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	歐洲	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	歐洲	5月26日	公和
UNI FORWARD	歐洲	5月26日	公和
EAGLE	歐洲	5月26日	公和
EVER GENTLE	歐洲	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月26日	公和
BERLIN	歐洲	5月26日	公和
NL VAN NOORT	歐洲	5月26日	公和
OMEX PIONEER	歐洲	5月26日	公和
NIHON	歐洲	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	歐洲	5月26日	公和
KHUD REPIN	歐洲	5月26日	公和
HAI XING	歐洲	5月26日	公和
TOKYO BAY	歐洲	5月26日	公和
YUTONG	歐洲	5月26日	公和
EVER OASIS	歐洲	5月26日	公和
ERK	歐洲	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	5月26日	公和
DANAH	歐洲	5月26日	公和

歐洲線

船名	往來	日期	公司
ALGALO	歐洲	5月26日	公和
OSAKA BAY	歐洲	5月26日	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	5月26日	公和
SEXTUM	歐洲	5月26日	公和
MING LONGEVITY	歐洲	5月26日	公和
FALKENSTEIN	歐洲	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	歐洲	5月26日	公和
NL DELFT	歐洲	5月26日	公和
GU CHENG	歐洲	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	歐洲	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	歐洲	5月26日	公和
UNI FORWARD	歐洲	5月26日	公和
EAGLE	歐洲	5月26日	公和
EVER GENTLE	歐洲	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月26日	公和
BERLIN	歐洲	5月26日	公和
NL VAN NOORT	歐洲	5月26日	公和
OMEX PIONEER	歐洲	5月26日	公和
NIHON	歐洲	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	歐洲	5月26日	公和
KHUD REPIN	歐洲	5月26日	公和
HAI XING	歐洲	5月26日	公和
TOKYO BAY	歐洲	5月26日	公和
YUTONG	歐洲	5月26日	公和
EVER OASIS	歐洲	5月26日	公和
ERK	歐洲	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	5月26日	公和
DANAH	歐洲	5月26日	公和

印·巴·中東線

船名	往來	日期	公司
ALANKA	印度	5月26日	公和
SEXTUM	印度	5月26日	公和
MING LONGEVITY	印度	5月26日	公和
FALKENSTEIN	印度	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	印度	5月26日	公和
NL DELFT	印度	5月26日	公和
GU CHENG	印度	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	印度	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	印度	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	印度	5月26日	公和
UNI FORWARD	印度	5月26日	公和
EAGLE	印度	5月26日	公和
EVER GENTLE	印度	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	印度	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	印度	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	印度	5月26日	公和
BERLIN	印度	5月26日	公和
NL VAN NOORT	印度	5月26日	公和
OMEX PIONEER	印度	5月26日	公和
NIHON	印度	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	印度	5月26日	公和
KHUD REPIN	印度	5月26日	公和
HAI XING	印度	5月26日	公和
TOKYO BAY	印度	5月26日	公和
YUTONG	印度	5月26日	公和
EVER OASIS	印度	5月26日	公和
ERK	印度	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	印度	5月26日	公和
DANAH	印度	5月26日	公和

船名	往來	日期	公司
HAYAKAWA MARU	日本	5月25日	公和
OSAKA BAY	日本	5月26日	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	5月26日	公和
SEXTUM	歐洲	5月26日	公和
MING LONGEVITY	歐洲	5月26日	公和
FALKENSTEIN	歐洲	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	歐洲	5月26日	公和
NL DELFT	歐洲	5月26日	公和
GU CHENG	歐洲	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	歐洲	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	歐洲	5月26日	公和
UNI FORWARD	歐洲	5月26日	公和
EAGLE	歐洲	5月26日	公和
EVER GENTLE	歐洲	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月26日	公和
BERLIN	歐洲	5月26日	公和
NL VAN NOORT	歐洲	5月26日	公和
OMEX PIONEER	歐洲	5月26日	公和
NIHON	歐洲	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	歐洲	5月26日	公和
KHUD REPIN	歐洲	5月26日	公和
HAI XING	歐洲	5月26日	公和
TOKYO BAY	歐洲	5月26日	公和
YUTONG	歐洲	5月26日	公和
EVER OASIS	歐洲	5月26日	公和
ERK	歐洲	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	5月26日	公和
DANAH	歐洲	5月26日	公和

船名	往來	日期	公司
ALANKA	印度	5月26日	公和
SEXTUM	印度	5月26日	公和
MING LONGEVITY	印度	5月26日	公和
FALKENSTEIN	印度	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	印度	5月26日	公和
NL DELFT	印度	5月26日	公和
GU CHENG	印度	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	印度	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	印度	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	印度	5月26日	公和
UNI FORWARD	印度	5月26日	公和
EAGLE	印度	5月26日	公和
EVER GENTLE	印度	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	印度	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	印度	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	印度	5月26日	公和
BERLIN	印度	5月26日	公和
NL VAN NOORT	印度	5月26日	公和
OMEX PIONEER	印度	5月26日	公和
NIHON	印度	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	印度	5月26日	公和
KHUD REPIN	印度	5月26日	公和
HAI XING	印度	5月26日	公和
TOKYO BAY	印度	5月26日	公和
YUTONG	印度	5月26日	公和
EVER OASIS	印度	5月26日	公和
ERK	印度	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	印度	5月26日	公和
DANAH	印度	5月26日	公和

船名	往來	日期	公司
ALANKA	印度	5月26日	公和
SEXTUM	印度	5月26日	公和
MING LONGEVITY	印度	5月26日	公和
FALKENSTEIN	印度	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	印度	5月26日	公和
NL DELFT	印度	5月26日	公和
GU CHENG	印度	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	印度	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	印度	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	印度	5月26日	公和
UNI FORWARD	印度	5月26日	公和
EAGLE	印度	5月26日	公和
EVER GENTLE	印度	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	印度	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	印度	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	印度	5月26日	公和
BERLIN	印度	5月26日	公和
NL VAN NOORT	印度	5月26日	公和
OMEX PIONEER	印度	5月26日	公和
NIHON	印度	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	印度	5月26日	公和
KHUD REPIN	印度	5月26日	公和
HAI XING	印度	5月26日	公和
TOKYO BAY	印度	5月26日	公和
YUTONG	印度	5月26日	公和
EVER OASIS	印度	5月26日	公和
ERK	印度	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	印度	5月26日	公和
DANAH	印度	5月26日	公和

船名	往來	日期	公司
ALANKA	印度	5月26日	公和
SEXTUM	印度	5月26日	公和
MING LONGEVITY	印度	5月26日	公和
FALKENSTEIN	印度	5月26日	公和
ROYAL EAGLE	印度	5月26日	公和
NL DELFT	印度	5月26日	公和
GU CHENG	印度	5月26日	公和
KHUD, ZHUKOV	印度	5月26日	公和
TIKHON KISELEV	印度	5月26日	公和
LIVERPOOL BAY	印度	5月26日	公和
UNI FORWARD	印度	5月26日	公和
EAGLE	印度	5月26日	公和
EVER GENTLE	印度	5月26日	公和
ANDERS MAERSK	印度	5月26日	公和
NORASIA DAGMAR	印度	5月26日	公和
TRANSWORLD BRIDGE	印度	5月26日	公和
BERLIN	印度	5月26日	公和
NL VAN NOORT	印度	5月26日	公和
OMEX PIONEER	印度	5月26日	公和
NIHON	印度	5月26日	公和
ATHENIAN ZOE	印度	5月26日	公和
KHUD REPIN	印度	5月26日	公和
HAI XING	印度	5月26日	公和
TOKYO BAY	印度	5月26日	公和
YUTONG	印度	5月26日	公和
EVER OASIS	印度	5月26日	公和
ERK	印度	5月26日	公和
CHINA CONTAINER	印度	5月26日	公和
DANAH	印度	5月26日	公和

承運香港來往廣東各地、廈門特區陸路運輸服務。

提供貨櫃車、各噸位密斗車、大型吊車、中轉貨倉，代客免費報關。

**捷利運輸公司**

香港辦事處：九龍彌敦道563號

交通銀行大廈101室

電話：3 880071-2

深圳辦事處：文錦渡海關

電話：39472轉103

**總發運輸公司**

中國對外貿易運輸總公司

廣州市分公司

香港中環貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口貨物託運

廣州市——香港——世界各地

全貨櫃運輸服務

代客辦理進出口貨物報關手續

歡迎電話垂詢

**明興貨箱運輸有限公司**

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港辦事處：九龍彌敦道589號

廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6

深圳聯絡電話：3 97 8 8

廣州聯絡電話：7 4 8 3 5

佛山辦事處：佛山市運通聯合公司

(佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**有成行貨箱運輸公司**

Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室

電話：3-301385-6 3-309063 3-301183

廣州辦事處：廣州市南堤食品出口公司

地址：廣州市人民南路163號

電話：83530, 83661

香港一往來一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨價實惠，免租箱，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

**華夏企業有限公司**

承運香港來往廣東各地、廈門特區陸路運輸服務。

提供貨櫃車、各噸位密斗車、大型吊車、中轉貨倉，代客免費報關。

電話：3 880071-2

電話：39472轉103



### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
YU HUA	香港	上午十時	馬尼拉
SCANDUTCH ASIA	香港	下午一時	馬尼拉
NEW HAI HUA	香港	下午三時	馬尼拉
AUST. EXPLORER	香港	下午三時	馬尼拉
ZIM MANILA II	香港	下午三時	馬尼拉
SANDY BAY	香港	下午三時	馬尼拉
HSING HWA	香港	下午三時	馬尼拉
ANDERS MAERSK	香港	下午三時	馬尼拉
ORIENT MARU	香港	下午三時	馬尼拉
EVER LING	香港	下午三時	馬尼拉
YAN AN WU HAO	香港	下午三時	馬尼拉
TIAN LONG	香港	下午三時	馬尼拉
NEW HAI NING	香港	下午三時	馬尼拉
HP DONGNAM	香港	下午三時	馬尼拉
SKY HOVER	香港	下午三時	馬尼拉
NAD OBUKHOVA	香港	下午三時	馬尼拉

船名	往	開	代理
MALECO	香港	下午三時	馬尼拉
AMERICAN LIBERTY	香港	下午三時	馬尼拉
CONCORDIA	香港	下午三時	馬尼拉
YOSHIMI	香港	下午三時	馬尼拉
RAINBOW	香港	下午三時	馬尼拉
XIAO SHI KOU	香港	下午三時	馬尼拉
PIONEER CONTAINER	香港	下午三時	馬尼拉
FOO HSING	香港	下午三時	馬尼拉
NEW HAI HUA	香港	下午三時	馬尼拉
KKE EXPANDER	香港	下午三時	馬尼拉
PRES. MADISON	香港	下午三時	馬尼拉
CHENG TU	香港	下午三時	馬尼拉
MARINE COSMOS	香港	下午三時	馬尼拉
波安曼尼尼	香港	下午三時	馬尼拉

### 明日入口船隻

船名	由	到	代理
EVER GIANT	香港	上午二時	馬尼拉
ORT. PATRIOT	香港	上午二時	馬尼拉
SITI YUKA	香港	上午二時	馬尼拉
XIONG YUE CHENG	香港	上午二時	馬尼拉
SUNDERLAND	香港	上午二時	馬尼拉
KWANG CHOW	香港	上午二時	馬尼拉
HUA XI	香港	上午二時	馬尼拉
TING JIANG	香港	上午二時	馬尼拉

船名	由	到	代理
NATIONAL PRIDE	香港	上午十一時	馬尼拉
GLORIA	香港	上午十一時	馬尼拉
LONG TESA	香港	上午十一時	馬尼拉
ALIKI IP	香港	上午十一時	馬尼拉
NAN TAI 7	香港	上午十一時	馬尼拉
OSAKA BAY	香港	上午十一時	馬尼拉
EVER OBTAIN	香港	上午十一時	馬尼拉
UTLANDIA	香港	上午十一時	馬尼拉
REGINA MAERSK	香港	上午十一時	馬尼拉
ZIM TOKYO	香港	上午十一時	馬尼拉
EASTERN MARS	香港	上午十一時	馬尼拉
XIN HUA	香港	上午十一時	馬尼拉
KING HWA	香港	上午十一時	馬尼拉
BAI YIN SHAN	香港	上午十一時	馬尼拉
THAI JADE	香港	上午十一時	馬尼拉
HAI WANG	香港	上午十一時	馬尼拉
TAN YUAN	香港	上午十一時	馬尼拉
XIN HUA 10	香港	上午十一時	馬尼拉
TUNG HAI	香港	上午十一時	馬尼拉

### 九九金期金

項目	五月廿二日	六月	八月
金價	2,938.00	318.00	321.00
銀價	2,945.00	318.00	321.00
銅價	2,929.00	318.00	321.00
鐵價	2,942.00	318.00	321.00
錫價	+6.00	+1.00	+1.00
鎢價	-8.40		

### 外幣對港幣買價

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	776.40	777.20
英鎊	每百	777.20	777.40
日圓	每百	9.81	9.87
西德馬克	每百	252.00	252.60
瑞士法郎	每百	259.70	300.30
法郎	每百	82.40	83.00
荷蘭盾	每百	222.80	223.40
加元	每百	564.00	587.00
澳洲元	每百	533.00	536.00
紐元	每百	309.80	310.50
新加坡元	每百	349.50	350.30
菲律賓比索	每百	41.00	42.50
泰國銖	每百	28.00	28.90
印尼盾	每百	69.00	71.00
新台幣	每百	18.40	18.60
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	274.27	275.63

### 外幣對港幣賣價

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	1126.87	1128.61
英鎊	每百	458.78	461.03
日圓	每百	447.67	449.91
西德馬克	每百	26.70	26.82
瑞士法郎	每百	208.49	207.44
法郎	每百	92.36	92.82
荷蘭盾	每百	28.99	30.15
加元	每百	380.77	382.57
澳洲元	每百	283.09	284.51
紐元	每百	32.04	32.20
新加坡元	每百	80.97	81.37
菲律賓比索	每百	36.28	36.46
泰國銖	每百	128.14	128.78
印尼盾	每百	13.13	13.19
新台幣	每百	14.37	14.46
澳門幣	每百	109.93	110.49
人民幣	每百	31.89	32.05

### 九二船期

船名	往	開	代理
HAYAKAWA MARU	香港	上午十時	馬尼拉
MAERSK TEMPO	香港	下午一時	馬尼拉
BIMANTARA SATU	香港	下午三時	馬尼拉
VISHVA AMBAR	香港	下午三時	馬尼拉
SHU YU QUAN	香港	下午三時	馬尼拉
CHINA CONTAINER	香港	下午三時	馬尼拉
CHUMANG GLORY	香港	下午三時	馬尼拉
TAO YUAN	香港	下午三時	馬尼拉
EVER ORDER	香港	下午三時	馬尼拉
CHIN CHUN	香港	下午三時	馬尼拉
DYNAMIC ACE	香港	下午三時	馬尼拉
PRES. WASHINGTON	香港	下午三時	馬尼拉
PACIFIC SUNSHINE	香港	下午三時	馬尼拉
JESSEN SOUTHLAND	香港	下午三時	馬尼拉
PAN SHAN	香港	下午三時	馬尼拉
MALAN	香港	下午三時	馬尼拉
AO JIANG	香港	下午三時	馬尼拉
GAO SHAN	香港	下午三時	馬尼拉
ACHILLEUS	香港	下午三時	馬尼拉
AO JIANG	香港	下午三時	馬尼拉
KIN HWA 2	香港	下午三時	馬尼拉
EWING TAO 2	香港	下午三時	馬尼拉
SEXTUM	香港	下午三時	馬尼拉
LANCA NAPIER	香港	下午三時	馬尼拉
BULACAN	香港	下午三時	馬尼拉
ANANGEL MIGHT	香港	下午三時	馬尼拉
NEW HAI LEE	香港	下午三時	馬尼拉
OCEAN RAINBOW	香港	下午三時	馬尼拉
CHEVALIER PAUL	香港	下午三時	馬尼拉
LANKA SRIMATHI	香港	下午三時	馬尼拉
BANAWA	香港	下午三時	馬尼拉
SEPCO EXPRESS	香港	下午三時	馬尼拉
WASHINGTON BRIDGE	香港	下午三時	馬尼拉
CECILIE MAERSK	香港	下午三時	馬尼拉
ELBE MARU	香港	下午三時	馬尼拉
YI CHUN	香港	下午三時	馬尼拉
NIHON	香港	下午三時	馬尼拉
TOWER BRIDGE	香港	下午三時	馬尼拉
LIVERPOOL BAY	香港	下午三時	馬尼拉
MING LONGEVITY	香港	下午三時	馬尼拉
APOLLO PEAK	香港	下午三時	馬尼拉
TIAN YUE	香港	下午三時	馬尼拉
FAK KENSTEIN	香港	下午三時	馬尼拉
ALTERNBERG	香港	下午三時	馬尼拉
HAI KING	香港	下午三時	馬尼拉
EVER GIFTED	香港	下午三時	馬尼拉
KORAN WONIS SEVEN	香港	下午三時	馬尼拉
GEMINI STAR	香港	下午三時	馬尼拉
KUO LEE	香港	下午三時	馬尼拉
NINHO 2	香港	下午三時	馬尼拉
MARINE CONTAINER	香港	下午三時	馬尼拉
SILVER LARE	香港	下午三時	馬尼拉
HAI MING	香港	下午三時	馬尼拉
QING CHUAN	香港	下午三時	馬尼拉
JIN HUI 4	香港	下午三時	馬尼拉
TAI LAI	香港	下午三時	馬尼拉
NEP AGATE	香港	下午三時	馬尼拉
TAIYO MARU	香港	下午三時	馬尼拉
PICA PORTE	香港	下午三時	馬尼拉
DONAM NO. 1	香港	下午三時	馬尼拉
ROYAL STAR	香港	下午三時	馬尼拉
HY KAI	香港	下午三時	馬尼拉
WESTERN VENTURE	香港	下午三時	馬尼拉
EVER LAUREL	香港	下午三時	馬尼拉
MAWLAIR	香港	下午三時	馬尼拉
EAST RAINBOW	香港	下午三時	馬尼拉
ST. SEINTARUM	香港	下午三時	馬尼拉
ELISABETH MAERSK	香港	下午三時	馬尼拉
SL. FREEDOM	香港	下午三時	馬尼拉
MURRAYEVERETT	香港	下午三時	馬尼拉
ASIA ACE	香港	下午三時	馬尼拉
SUPANYA	香港	下午三時	馬尼拉
ORT. MERCHANT	香港	下午三時	馬尼拉
PALSTRIA	香港	下午三時	馬尼拉
LITIA	香港	下午三時	馬尼拉
CHRISTINA ISABEL	香港	下午三時	馬尼拉
HUI SEUNG	香港	下午三時	馬尼拉
SALLY OCEAN	香港	下午三時	馬尼拉
AM. LANCER	香港	下午三時	馬尼拉
EHUD ZHUO	香港	下午三時	馬尼拉
EVER DAWN	香港	下午三時	馬尼拉
ZIM SINGAPORE	香港	下午三時	馬尼拉
TAI CHUN	香港	下午三時	馬尼拉
MARGARET LYKES	香港	下午三時	馬尼拉
MING COMFORT	香港	下午三時	馬尼拉
ASIAN VENTURE	香港	下午三時	馬尼拉
RAGNA BAKKE	香港	下午三時	馬尼拉
MOSEL EXPRESS	香港	下午三時	馬尼拉
TA TUNG 2	香港	下午三時	馬尼拉
KOBE EXPRESS	香港	下午三時	馬尼拉
NEP EMERALD	香港	下午三時	馬尼拉
PRES. UANBURN	香港	下午三時	馬尼拉
LUFENG	香港	下午三時	馬尼拉
ROYAL EAGLE	香港	下午三時	馬尼拉
BEISHAN	香港	下午三時	馬尼拉

#### 華洲運輸有限公司

CHINA SOURCE TRANSPORTATION & COLDWATER CO. LTD.

新海峽 M.S. NEW HAI NING V.1  
白銀山 M.S. 'BAI YIN SHAN'  
新海峽 M.S. 'NEW HAI LEE' V.13  
五月廿二日開往香港  
五月廿三日開往香港  
五月廿四日開往香港  
五月廿五日開往香港  
五月廿六日開往香港  
五月廿七日開往香港  
五月廿八日開往香港  
五月廿九日開往香港  
五月三十日開往香港  
五月三十一日開往香港

#### 渣華輪船公司

渣華輪船公司

航線 船名 開航日期

西非 NEDLLOYD NAPIER 渣華輪船公司 5月27日

東非 NEDLLOYD NAGOYA 渣華輪船公司 6月28日

東非 EVER DAWN 渣華輪船公司 5月30日

東非 (FOR MAHE ONLY) 渣華輪船公司 6月10日

東非 ALTAI MARU (OMITTING MAHE) 渣華輪船公司 6月10日

南非 HAYAKAWA MARU 渣華輪船公司 5月25日

南非 S.A. VAAE 渣華輪船公司 5月8日

加彭 NEDLLOYD SINGAPORE 渣華輪船公司 6月18日

南美洲 NEDLLOYD AMERSFOORT 渣華輪船公司 5月28日

南美洲 NEDLLOYD LINGE 渣華輪船公司 5月24日

南美洲 NEDLLOYD NAPIER 渣華輪船公司 5月27日

南美洲 NEDLLOYD LINGE 渣華輪船公司 5月27日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華輪船公司 6月25日

#### 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V 'JIN JIANG' 錦江輪

香港之上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開 抵港 收貨 截貨 香港開 抵上海

5月14日 5月17日 5月23日 5月25日 5月27日 5月30日

6月4日 6月7日 6月8日 6月12日 6月12日 6月15日

6月19日 6月22日 6月23日 6月25日 6月27日 6月30日

總代理：金鋼船務企業有限公司

RICHOVN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

客票查詢處：香港德輔道中19號環球商場1408室

貨運查詢處：香港德輔道中19號環球商場1408室

電話：5-461002 (香港碼頭對面)

傳真：5-461002

電傳：72927 RISHA HX

貨物交收站：油蔴地印務局對面

#### 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.

香港德輔道中272-284號商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 (15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝貨運	陸路貨運
港口 船名 航次 CFS CY 截貨 開航	港口 收貨 截貨 開航	本公司承接
海口 漢中河 10 20/5 22/5 24/5 27/5	上海 23/5 25/5 27/5	* 各大城市之火
海口 華騰 8519 27/5 29/5 31/5 3/6	廣州 22/5 24/5 26/5	車卡及零散
海口 華騰 8503 25/5 27/5 29/5 1/6	福州 21/5 23/5 25/5	* 本港直達廣東
海口 華騰 8503 17/5 20/5	廈門 24/5 26/5 28/5	及福建之散貨
海口 華騰 8503 18/5 21/5 23/5 25/5	香港 16/5 24/5 26/5	拖運
海口 華騰 180 14/5 16/5 18/5 1/6	江門 每日航次	* 本港及中轉運
海口 華騰 1E 19/5 21/5 22/5 25/5	佛山 每日航次	輸、拖車、入
海口 華騰 1E 19/5 21/5 22/5 25/5	梧州 每日航次	拆箱轉櫃及
海口 華騰 153 12/5 14/5 17/5 24/5	梧州 每日航次	儲倉服務
海口 華騰 94 16/5 18/5 20/5 23/5	梧州 每日航次	
海口 華騰 22/5 22/5 23/5 24/5	梧州 每日航次	
海口 華騰 22/5 22/5 23/5 24/5	梧州 每日航次	
海口 華騰 8519 20/5 22/5 24/5 27/5	梧州 每日航次	

#### 新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

#### 中國遠洋運輸公司

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM

Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London), AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg), LE HAVRE, PARIS (via Antwerp)

船名	航次	抵港	開航
XIONG YUE CHENG	180	香港/上海	22/5 23/5
SHUN JIANG	94	香港/上海	22/5 23/5
SHU HE	83	香港/上海	23/5 24/5
XIANG HE	10	香港/上海	24/5 25/5
HAN ZHONG HE	110	香港/上海	25/5 26/5
LIN JIANG	112	香港/上海	25/5 26/5
SHA HE	17E	香港/上海	26/5 29/5
* LIAN JING	17E	香港/上海	27/5 29/5
TANG HE	17E	香港/上海	12/6 13/6

\* 收貨站：青島島地段60號(德亞船廠內) 電話：0-4951271內線241及239

中國/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港	
LIN JIANG	111	上海/香港	25/5
QING HE	20W	上海/香港	24/5
SHA HE	18W	上海/香港	10/6
TANG HE	18W	上海/香港	24/6

東南亞/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港	
SHANG CHENG	8N	曼谷、檳城、星加坡、巴生/香港	19/5

日本/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港	
HAN ZHONG HE	10	神戶、橫濱、香港	25/5

總代理：招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓

電話：5-412283(十線) 傳真：62098 CMSNS HX

#### 新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

新華輪船公司

#### WORLD LINE

星加坡、巴生

EASTERN MARS 5月23日到 5月24日開

TEMA 5月29日到 6月31日開

KALIMANTAN TIGA 6月5日到 6月7日開

泰華 6月5日到 6月7日開

總代理：大源船務有限公司

電話：5-468151 5-401521

收貨站：車房大馬路

電話：5-401521 5-401520

#### 名神汽船株式會社 Meishin Line

大洋丸 5月28日到 新加坡

TAIYO MARU 5月28日到 新加坡

第八義宗丸 6月6日到 新加坡

GISO MARU NO. 8 6月7日到 新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號或大馬路100號

電話：5-412321-4 5-439504

#### 中國遠洋運輸公司

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM

Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London), AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg), LE HAVRE, PARIS (via Antwerp)

船名	航次	抵港	開航
XIONG YUE CHENG	180	香港/上海	22/5 23/5
SHUN JIANG	94	香港/上海	22/5 23/5
SHU HE	83	香港/上海	23/5 24/5
XIANG HE	10	香港/上海	24/5 25/5
HAN ZHONG HE	110	香港/上海	25/5 26/5
LIN JIANG	112	香港/上海	25/5 26/5
SHA HE	17E	香港/上海	26/5 29/5
* LIAN JING	17E	香港/上海	27/5 29/5
TANG HE	17E	香港/上海	12/6 13/6

\* 收貨站：青島島地段60號(德亞船廠內) 電話：0-4951271內線241及239

中國/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港	
LIN JIANG	111	上海/香港	25/5
QING HE	20W	上海/香港	24/5
SHA HE	18W	上海/香港	10/6
TANG HE	18W	上海/香港	24/6

東南亞/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港	
SHANG CHENG	8N	曼谷、檳城、星加坡、巴生/香港	19/5

日本/香港貨櫃航線

船名	航次	抵港
HAN ZHONG HE	10	











### 一隻股票

更做過三元七角的高價。還是有人以二元七角買入，持有至今，每股只有一元，這是不幸的。如果以一元買入，持有至今，每股只有一元，這是不幸的。如果以一元買入，持有至今，每股只有一元，這是不幸的。

### 豎起幡竿有鬼來

五月一日，馬六甲，為該島的主任。這位主任，是馬六甲的主任。這位主任，是馬六甲的主任。這位主任，是馬六甲的主任。

### 港由自

銀行又降了。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。

### 獨居之難

下回家。如果是在白天，我。如果是在白天，我。如果是在白天，我。如果是在白天，我。

### 基本規律

霍去疾。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。

### 獨居之難

下回家。如果是在白天，我。如果是在白天，我。如果是在白天，我。如果是在白天，我。

### 眼神

莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。莊子。

### 路旁托運

簡而清。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。

### 黃杜鵑傳奇

黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。黃杜鵑。

### 豬腦何妨吃少少

秀官。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。這也和香港在國際間所佔有的地位。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

### 貴可誠命生

鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。鳳凰。

<b>金城</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華大</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>明生</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>石寶</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂快都新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>都美都富</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>地麻油</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華都</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>港九影院</b> 今日 英雄補 寶仔探妙
<b>金城</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華大</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>明生</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>石寶</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂快都新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>都美都富</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>地麻油</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華都</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>港九影院</b> 今日 英雄補 寶仔探妙
<b>金城</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華大</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>明生</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>石寶</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>樂快都新</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>都美都富</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>地麻油</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>華都</b> 今日 英雄補 寶仔探妙	<b>港九影院</b> 今日 英雄補 寶仔探妙



避免在空地出現，一切整頓漁捕，吸收天然養分的例行活動，全部改在室內甚至地下室進行，最怕她個人利用高空拍照或者紅外線攝影。我這東方女性皮膚秘訣千萬不能落在這目中鱗人的洋妞手上。呀對了！我那私人衛隊怎麼還沒來？不行！得叫管家催一催。

# ——重仍未消的陰影——

了。

相當部分的電影，來自前景，況更不想想，被搬上銀幕時，導演會曾驚嘆：「我們的造詣，居然如此大不相同。」世界電影，仍陷低級，我們們的營生成本昂貴，陷低級，沒接多少生意，還打草的工，和出包工有待洗禮。

在經濟尚在調整時期，西德十分需要任何促進工業貿易發展的機會，任何促進工業貿易發展的機會，不惟西德官員均重視，而且外間商人也認為這是經濟的展銷機會。

儘管西德經濟還是呆滯不前，但它的甚堪優渥，受重視的

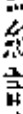
# 外國人名的譯音問題

數星期前寫了一篇有外國人名譯音的文章，因為文章有點實用價值，心有不甘，想在這裏惡能與原文面目迥異，但也沒有辦法，若能將原意傳

# 俞平伯近况

徐盈

大  
公  
園



時新雜誌譯為「特魯曼」，那時上海報紙又把法國的 De Gaulle 譯為「特戈爾」。

他生未卜此生休

梁羽生

## 門外談球

文  
迪

詩傳誦到如今一之句。所

來

之呻吟。清代二百餘年間改建修繕黃鶴樓大小凡六次。最後一次同治期中所成者，

安定，幾

嚴強大的割據勢力依然分立。為  
昭登基不久，便親自領兵出征各  
藩，完成統一大業。

歷三載

却克里王朝（因建都曼谷，又

曼谷王都  
一七八二

一年。以一

環境！

粉

映  
我已自夫  
影

妻

<p>頂盛華·台舞利</p> <p>作最輝煌導！映獻今 新進洛演星Q</p> <p>勁清 場好日機四腰 場日，場日，兩機</p> <p><b>差雜牌皇</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>錄趣奇黃棉 場年華 夜領盛</p>	<p>冠金 洋南</p> <p>5-737388</p> <p>場五今 最日機四腰 場日，場日，兩機</p> <p><b>差雜牌皇</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>錄趣奇黃棉 場年華 夜領盛</p>	<p>勵紅 運好</p> <p>場五後最 <b>孃 O 集二第</b></p> <p>風潮流 夜今紅明 世再 年晚映天</p> <p>終運來時，場夜午晚後</p> <p>倫好 場好 尖火紅十 倫好 場好 尖火紅十 倫好 場好 尖火紅十</p>	<p>華希 牛嘉</p> <p>H670421</p> <p>映獻天今 片逗挑性爆爆</p> <p><b>朋 妻友</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>兒抵尊自，場 童死語對，場 童死語對，場</p>	<p>灣柴 牛嘉</p> <p>H670421</p> <p>映獻天今 片逗挑性爆爆</p> <p><b>民移法非</b></p> <p>導演 主演 領柏度星吳卓 演演，軍，福，永</p> <p>劫流風世再，映獻天明</p> <p>兒童不宜</p>	<p>都皇 后皇</p> <p>天今後最 影電化新！映性！能奇！情色 新！新！新！新！新！新！</p> <p><b>集二第孃 O</b></p> <p>作錄新寶麗安里朱演場大</p> <p>映獻重慶天明</p> <p>劫流風世再</p>	<p>倫敦 國都 影都 宇宙</p> <p>映獻天今 影影影影影影影影 影影影影影影影影</p> <p><b>談怪狼人</b></p> <p>影影影影影影影影 影影影影影影影影</p>
<p>珠明·慶普</p> <p>夜加普點加雨後 場五今 場午慶場四院大 作力！... 場午慶場四院大</p> <p><b>團夜馬鬼</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>喜慶好好又晚狂繼公 劇狂美笑一夜今核司士</p>	<p>金花 粉領</p> <p>映獻天今 成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>環球 金茂坪</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>國華 金龍</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>都銀·江珠</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>光新華南</p> <p>映獻天今 隊陸新部國美 隊陸新部國美</p> <p><b>者忍 隊死敢</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>公首秘軍美 開演者者蘇</p>	<p>仔港香 際國</p> <p>H551449</p> <p>場四今 場四今 場四今</p> <p><b>一愛神</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>打妙場午 打妙場午</p>
<p>珠明·慶普</p> <p>夜加普點加雨後 場五今 場午慶場四院大 作力！... 場午慶場四院大</p> <p><b>團夜馬鬼</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>喜慶好好又晚狂繼公 劇狂美笑一夜今核司士</p>	<p>金花 粉領</p> <p>映獻天今 成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>環球 金茂坪</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>國華 金龍</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>都銀·江珠</p> <p>場五今 爲時呢呢晶晶龍玉 宵宵待待嬌嬌嬌嬌</p> <p><b>妻友朋</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>成已自夫功，起熱大婆老 1影電選挑性爆爆一</p>	<p>光新華南</p> <p>映獻天今 隊陸新部國美 隊陸新部國美</p> <p><b>者忍 隊死敢</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>公首秘軍美 開演者者蘇</p>	<p>仔港香 際國</p> <p>H551449</p> <p>場四今 場四今 場四今</p> <p><b>一愛神</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>打妙場午 打妙場午</p>



大公報美洲版訂閱價目：每月HK\$60.00（兩個月起碼）

美洲版美國代訂處: **VALIANT CO.** 766 Sacramento street, San Francisco, Ca., 94108, U. S. A. Phone: (415) 421-5748

## 特效腰痛丸

主治

體虛腎虧、腰腿勞損、坐骨神經痛、風濕性關節炎、肥腎、大性、增生性腎、椎炎、頸椎炎、胸椎炎、腰椎炎等。



國貨介紹專  
惠刊廣告請電  
新豐廣告公  
公五一七四六三一

有小寶，滿屋添歡樂

**五子補丸**

(原名：五子衍宗丸)

主治：男性不育，  
陽痿無兒。

元朝名醫朱丹溪著名的衍宗(廣嗣)補丸(良方)，經臨床證明有效而  
入中華人民共和國藥典。

國寶公司有售

**益膚康**

霉菌癬患，  
無得威！

主治：適用於治療因霉菌引起的各種皮膚病及皮膚癢癢症，如香港腳、手癢、股癢、濕疹、體癢等。

專治各種皮膚病

津 網

suksiana

CREAM

五商康  
五商康  
五商康

本公司、藥行有售  
蘇氏產品有限公司

本公司、藥行有售  
蘇氏產品有限公司

**大公报**  
**分類廣告**  
大字四個  
小字三十六個  
每天收費八元

**商業**

國產汽車・摩托車  
客車・貨車・油車・汽油車  
客車・貨車・油車・汽油車  
客車・貨車・油車・汽油車

畢昭著  
衣設備  
公司

3-348477  
生 治

左軾  
包車  
7422  
地下

**公司**  
由服務站，  
擁有油缸車  
送易燃物品


7 號地下  
78 33137333

100



星期日晚 朋友  
報告，北京路  
連發生哄鬧，  
投擲生火棍，  
還擲鐵皮車。  
雖然足箇  
單句，已令我驚不已。  
香港是中國一部分，這是大  
義，愛國的中國  
人，一向被稱為  
「港獨同胞」。

球迷騷



問個詳細，問他們的看  
聽胡天把初步消息告訴我  
店主在請莊京記者進行採  
們怎樣看這件事？」我  
決斷地回答：「這是觸  
不應該有這樣的事情發  
生！」

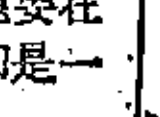
我問：「既  
然，不  
山，不是艱日日出。  
我們的壓力，比當地人相差那  
走走停停，又喝茶，又午飯，中

施良

奈安哥很炎熱，我們只穿夏恤，  
汗淋漓，想把衣服也脫掉，想不  
痾痾睡。山下盛暑，山頂仍然寒  
早已準備厚棉襖，否則不冷恆者

吉蘭放旅，那種神秘氣，吸  
分時，鄰室女孩掛鬼面玩笑，後  
兩點鐘才入睡，四點鐘就起床。

一覺醒來，  
成，還要到  
展，却是一



凌晨 時

三十多度的高溫下上課，教師和學生都受罪。一走進課室，那股悶熱，癢癢的空氣，把人的壓得透不過氣。不知是否由於老師的原故，座位之間本來十分寬敞的，好像都給填滿了，沒有了迴旋的餘地。四十多個健康身體一起淌汗的氣味，每個角落都設法躲避。

張口講課，便感到聲音在高溫下特別傳揚。聽見了嗓子，坐在後面的同學只顧吸的聽見。千夫是風扇的動。

翻新豐田HI-ACE LITE-ACE 小松D75-S3型

**超睡**

治神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花、耳鳴、腰酸背痛等症。

總經銷處：香港

---

**祛風舒絡**

舒筋活絡，活血止痛。治風濕骨痛、關節炎、腰腿痛、跌打損傷等症。

批發處：永月

---

**日本豐平特製全套汽車公司**

**先進汽車焗油設備**

代客設計及安裝焗油房，備有：

- 專修：原子灰、噴漆、光油、粗臘、打磨機、電動攪拌器、磨形非林機、打蠟球等等。

(專人赴國內指導安裝)

**傲羣公司** 九龍城道155號下  
電話：49540 OPEN

---

**榮業工業有限公司**

撞釘機	手壓空氣鉗	上膠粘連機	針織機	棉線機	最大利益之印刷	花紋織布處理
-----	-------	-------	-----	-----	---------	--------

歡迎查詢香港北角屈臣氏大藥房

---

**實業德洋行** 有公電話：3-912693  
限公司電話：666451

地址：九龍旺角亞答街16號旺角  
代理：奧地利Famulus工業用廠家電器產品

柏達、漿子灰、鋼刷、鑽創、乾手機、機、放風機、汽車管機、沖床、機、汽車打氣泵及一小時沖印機等。

---

**美國「威霸」WABASH電腦磁碟及帶**

磁碟：3½"、5¼"、8"各型號均備  
(上述產品適用於高科技產品如電腦、電視、錄影機、音響等可備之印刷電版及顯像工程、貿易單位直接來信購買)

飛馳貿易有限公司 電話：6-217136  
香港皇后大道中區裝1202室 電話：G1743-FI

---

**OAK單，雙面銅箔有**

國際標準ANSI (NEMA)規格產品FR-CEM-I-XPC等

產品國際認可—美國軍方UL、英國BS(上述產品適用於高科技產品如電腦、電視、錄影機、音響等可備之印刷電版及顯像工程、貿易單位直接來信購買)

飛馳貿易有限公司 電話：6-217136  
香港皇后大道中區裝1202室 電話：G1743-FI

---

**中國市場所需 英國萬能鋸**

- ①鋸波環
- ②鋸齒片
- ③磨刀
- ④磨齒

⑤刺電線外皮⑥割電線⑦鑄地站

**松青(香港)有限公司**  
電話：3-813880 何小姐洽



**巨霸牌空氣壓縮機**

國富實業有限公司  
九龍旺角新道地街 419-419A 號

專營各國高級索係鋼絲  
繩器材料、電化鋁(燙)  
鋼環鋼面材料等，常備  
歡迎垂詢：香港蘇杭街8

美德行

**巨霸牌空氣壓縮機**

國富實業有限公司  
九龍旺角新道地街 419-419A 號

專營各國高級索係鋼絲  
繩器材料、電化鋁(燙)  
鋼環鋼面材料等，常備  
歡迎垂詢：香港蘇杭街8

美德行

**巨霸牌空氣壓縮機**

國富實業有限公司  
九龍旺角新道地街 419-419A 號

專營各國高級索係鋼絲  
繩器材料、電化鋁(燙)  
鋼環鋼面材料等，常備  
歡迎垂詢：香港蘇杭街8

美德行